

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad/empresa

Nombre del Producto: **FUELCARE**
 Hoja de datos n°: 571133 4. 0. 3
 Uso de la sustancia o preparado: tratamiento de combustibles, tratamiento de precombustión
 Código del Producto: 571133 (25 liter), 571141 (210 liter)
 Field 1: fueltreatment
 Suministrado: Wilhelmsen Maritime Services AS
 Dirección del suministrador: Willem Barentszstraat 50
 3165 AB Rotterdam-Albrandswaard, The Netherlands

 Teléfono: +31 10 4877 777
 Fax: +31 10 4877 888
 Persona responsable: Leen de Visser, Product HSE Manager, Tel.: +31 6 538 63736
 Email: Leen.de.Visser@Wilhelmsen.com
 Fabricante: UNITOR CHEMICALS AS
 Dirección del Fabricante: P.O.Box 15
 3141 Kjøpmannskjær
 Norway.
 Teléfono: +47 333 515 00
 Numero Telefónico de Emergencia: NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300
 American Chemistry Council +1 703 527 3887, Greece +30 210 7793777

2 Composición/información sobre los componentes

Nombre químico	Concentración	CAS No.	EC No.	Riesgos*	Simbolo
Queroseno, sin especificar	60-100	64742-94-5	265-198-5	65, 66, 51, 53	Xn, N
nafta (petróleo), fracción pesada hydrodesulfurada	10-30	64742-82-1	265-185-4	65, 66	Xn

*Vea la Sección 16

3 Identificación de los peligros

- Olor: Huele a hidrocarburo
- Aspecto: Líquido, amarillo palido, insoluble en agua
- Contacto con los ojos: Causa rojez e irritación
- Contacto con la piel: El prolongado contacto con la piel provoca su el desgrase, causando irritación y en algunos casos dermatitis
- Inhalación: En casos de exposición grave, puede producir mareos, confusión, dolor de cabeza o estupor
- Ingestión: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar (R65)
- Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático (R51/53)



Nocivo



Peligroso para el medio ambiente

4 Primeros auxilios

Contacto con la piel

- Quitar la ropa contaminada inmediatamente y remojar la piel afectada con agua en abundancia
- La ropa contaminada deberá lavarse antes de usar
- Si la irritación persiste consultar a un médico

Contacto con los ojos

- Si la sustancia ha entrado en los ojos, lavarlos inmediatamente con agua en abundancia durante por lo menos 15 minutos
- Lávense bien los ojos con los párpados levantados
- Si la irritación persiste consultar a un médico

4 Primeros auxilios (...)

Ingestión

- No inducir vómitos por el riesgo de aspiración en los pulmones. Si se sospecha aspiración, acudir inmediatamente al médico
- Si el paciente vomita, posicionarlo de costado
- Acudir inmediatamente al médico
- Dar de beber agua o leche

Inhalación

- Sacar el paciente al aire fresco
- En caso de malestar acudir a un médico

General

- En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta) (S45)
-

5 Medidas de lucha contra incendios

- Punto de autoencendido >200 grados C a 760 mm Hg
 - Punto de inflamabilidad >62 grados C (CC)
 - Pueden formarse óxidos de carbono
 - En caso de incendio, utilizar Rocío o neblina de agua, espuma resistente al alcohol, producto químico en polvo o dióxido de carbono(S43)
 - No emplear chorros de agua
 - Los vapores son más pesados que el aire, y pueden propagarse largas distancias hasta alcanzar una fuente de encendido, de donde se produce un retorno de llama
 - Si fuera posible, impedir que el agua derramada entre en el alcantarillado
 - Llévase puesto un aparato de respiración
-

6 Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales

- Usar la ropa protectora indicada en la sección 8

Precauciones para la protección del medio ambiente

- No permitir que entre en el alcantarillado público y en cursos de agua
- No descargar el material derramado en ningún sistema público de agua

Acciones inmediatas

- Contener derrames por todos los medios posibles

Corrección de errores

- Absórbase el derrame con material inerte y recójase con una pala
- Ventilar el local y lavar el lugar del derrame una vez terminada la recolección del material

Precauciones especiales

- No permitir que entre en el alcantarillado público y en cursos de agua
 - Usar la ropa protectora indicada en la sección 8
-

7 Manipulación y almacenamiento

Prácticas de manipulación

- Evítase el contacto con los ojos y la piel (S24/25)
- No respirar los vapores excesivamente
- Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
- Vea la Sección 8

Almacenamiento

- Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilada (S3/9/49)
 - Manténgese el recipiente bien cerrado (S7)
 - Mantener alejado de llamas, superficies calientes y superficies de ignición.
-

8 Controles de la exposición/protección personal

Limites de Exposición

- TLV (TWA) 120 mg/m³ (Kerosine, unspecified)
- TLV (TWA) 275 mg/m³ (Naphtha (petroleum) hydrosulfurized heavy)

Controles de la exposición

- No debe utilizarse el producto no diluido en un espacio limitado sin buena ventilación
 - No se requiere ventilación especial a menos que el producto se utilice en forma de rocío
-

8 Controles de la exposición/protección personal (...)

Controles de la exposición profesional

- No se requiere protección respiratoria a menos que la persona esté en contacto con una niebla de la sustancia
- Si una máscara con purificador de aire es adecuada, use EN141 o EN405, de tipo A.
- Usar ropa protectora adecuada, incluso protección para los ojos/cara y guantes (se recomienda neopreno o nitrilo)



Guantes



Traje



Gafas protectoras



Prohibido fumar

9 Propiedades físicas y químicas

- Olor: Huele a hidrocarburo
- Aspecto: Líquido, amarillo pálido, insoluble en agua
- pH - no pertinente
- Punto de ebullición 175 °C a 215 °C a 760 mm Hg
- Presión de vapor - desconocido
- Densidad del vapor (aire = 1) >1
- Punto de fusión - desconocido
- Insoluble en agua
- Gravedad específica (agua=1) 0.86
- Punto de inflamabilidad >62 grados C (CC)
- Punto de autoencendido >200 grados C a 760 mm Hg
- Límite explosivo inferior 0.6 % (en aire)
- Límite explosivo superior 7 % (en aire)

10 Estabilidad y reactividad

- Este artículo se considera estable en condiciones normales
- Manténgase alejado de llamas descubiertas, superficies incandescentes o calientes
- Vea la Sección 5

11 Información toxicológica

Información toxicológica

- LD50 (oral) : >2000 mg/kg
- (Kerosine / naphtha)

Inhalación

- La inhalación de los vapores del solvente puede causar náuseas, dolores de cabeza y mareos

Contacto con la piel

- Causa rojez e irritación
- El prolongado contacto con la piel provoca su el desgrase, causando irritación y en algunos casos dermatitis

Contacto con los ojos

- Causa rojez e irritación

Ingestion

- La ingestión de cantidades significativas puede dañar pulmones

Propiedades carcinógenas

- No hay pruebas de efectos carcinogénicos

12 Información ecológica

Ecotoxicidad

- Este producto contiene ingredientes clasificados en la EU como peligrosos para el medioambiente.
- Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático (R51/53)
- LC50 96 hours fish 1-10 mg/l (Kerosine)
- LC50 96 hours fish 10-100 mg/l (Naphtha)

Movilidad

- Insoluble en agua

12 Información ecológica (....)

Persistencia y degradabilidad

- BOD 28 >60%

Potencial de bioacumulación

- Los disolventes de hidrocarburos tienen el potencial para bioacumularse.

Otros efectos nocivos

- No se esperan problemas si el producto es manipulado / utilizado correctamente.
- En su uso previsto el producto deberá ser vertido al medioambiente

13 Consideraciones relativas a la eliminación

Clasificación

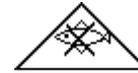
- Clase de residuo en EU: 07.01
- Elimínese el producto y/o su recipiente como residuos peligrosos

Consideraciones sobre la eliminación

- No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos
- El vertido deberá hacerse en conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales

14 Información relativa al transporte

Sustancia peligrosa



Contaminante marino

Nombre Correcto Para Envío: Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes)

UN

Nombre Correcto Para Envío:

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
(Alkyl (C3-C8) Benzenes)

UN No.:

3082

Clase de Peligro:

9

Grupo de Envase:

III

Carretera/Ferrocarril (ADR/RID)

Nombre Correcto Para Envío:

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
(Alkyl (C3-C8) Benzenes)

ADR UN No.:

3082

ADR Clase de Peligro:

9

Tremcard:

90GM6-III

Marítima (IMDG)

Nombre Correcto Para Envío:

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
(Alkyl (C3-C8) Benzenes)

IMDG UN No.:

3082

IMDG Clase de Peligro:

9

IMDG Grupo de Envase:

III

IMDG EmS:

F-A, S-F

Riesgo secundario IMDG:

-

Etiquetas IMDG:

9 + Marine Pollutant

Punto de ignición IMDG :

>62 °C

Avión (ICAO/IATA)

Nombre Correcto Para Envío:

Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s.
(Alkyl (C3-C8) Benzenes)

ICAO UN No.:

3082

ICAO Clase de Peligro:

9

ICAO Grupo de Envase:

III

Riesgo secundario OACI:

-

Etiquetas OACI:

9

Punto de ignición OACI:

>62 °C

14 Información relativa al transporte (...)

DOT / CFR (US Department of Transportation)

DOT Proper Shipping Name:

Material peligroso:

Clasificación de riesgo:

Número de identificación:

Cantidades notificables de producto (libras):

Riesgo secundario DOT (Departamento de Transporte EE. UU.):

Etiquetas DOT (Departamento de Transporte EE. UU.):

DOT Flashpoint:

Environmentally hazardous substance, liquid, n.e.

(Alkyl (C3-C8) Benzenes)

Alkyl (C3-C8) Benzenes

9

UN 3082

Not Established

-

9 + Marine pollutant

>62 °C

- Grupo de envase III
- Contaminante marino

15 Información reglamentaria

Nocivo



Peligroso para el medio ambiente

Riesgos

- Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar (R65)
- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel (R66)
- Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático (R51/53)

Seguridad

- No respirar los rocío/neblinas (S23)
- Evítese el contacto con la piel (S24)
- Úsese indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara (S36/37/39)
- Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad (S61)
- En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase (S62)

16 Otra información

Texto de códigos de frases R y S usados en esta ficha técnica de seguridad: R51: Tóxico para los organismos acuáticos; R53: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático; R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar; R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

La información proporcionada acerca del producto en esta Ficha de Datos de Seguridad ha sido recopilada con datos de los constituyentes individuales

Los datos proporcionados aquí se basan en los conocimientos y la experiencia actuales. Esta Ficha de Datos de Seguridad describe el producto en términos de requisitos de seguridad y no expresa ninguna garantía con respecto a las propiedades del producto

Los datos proporcionados aquí son aplicables sólo cuando el producto se utiliza para la(s) aplicación(aplicaciones) correcta(s).

El producto no se vende como adecuado para otras aplicaciones - el uso en otras aplicaciones puede provocar riesgos no mencionados en esta hoja. No utilizar para ninguna otra aplicación sin solicitar el asesoramiento del fabricante.

Esta Ficha de Datos de Seguridad se proporciona en cumplimiento de la Directiva sobre Sustancias Peligrosas (67/548/CEE)

Esta Ficha de Datos de Seguridad se proporciona en cumplimiento de la Directiva sobre Preparados Peligrosos (88/379/CEE)

Esta Ficha de Datos de Seguridad se proporciona en cumplimiento de la Directiva sobre Hojas de Datos de Seguridad (2001/58/CE)